

Ночью в каньоне Галура.

Томочика и остальные находились в багажнике на крыше бронетранспортера.

Они знали дорогу в Королевство, но каньон был глубоким и труднопроходимым.

Они еще не могли выбраться из него.

К счастью, салон броневика был удобным, и проблем с ночлегом не возникло.

В нем были душ и туалет, и даже была оборудована простая кухня.

Хотя казалось совершенно невозможным переделать все это за такое короткое время, это был результат технологии Ханабусы.

Два человека, закончившие есть, сидели бок о бок перед обеденным столом.

Йогири, как обычно, играл в свою игру, а Томочика почему-то наблюдала за происходящим.

На экране игры разворачивался бой между двумя мастерами боевых искусств.

Он, как обычно, не выбрал охотничью игру, Томочика посоветовала ему попробовать другую, чтобы лучше освоиться.

Однако ситуация не менялась, в какую бы игру ни играл неумелый Йогири.

Он не мог в достаточной степени увидеть подходящую возможность, о таких вещах, как комбо, не могло быть и речи.

Даже команды для особых приемов он вводил плохо.

"Эй. Чтобы улучшить свою игру в охоте, нет смысла чрезмерно двигать персонажем в игре".
(Томочика)

"Прости. Мне кажется, то, что ты сказала, тоже правильно". (Йогири)

Он плохо видел возможности, поэтому Томочика подумала, что ему станет лучше, если он будет играть в игру, но оказалось, что это не так-то просто.

Во-первых, слишком большая разница между игрой с видом от третьего лица, где можно свободно перемещать камеру, и файтингом с видом сбоку.

Йогири бросил игру и дал ей поспать.

Томочика чувствовала себя немного неприятно.

Пока она размышляла о том, как навести лоск, снаружи послышался грохот.

Похоже, что-то ударилось о броневик.

"Что это было?" (Йогири)

Йогири взял на себя инициативу и вышел.

Томочика последовала за ним.

Голубовато-белая луна освещала мир песка и камня.

Вокруг простирался красивый, но пустынный пейзаж.

"Хоу~." (Йогири)

На вершине скалы сидела сова.

Когда сова заметила Йогири, она быстро улетела, но конверт остался позади.

Йогири подобрал его.

Они вернулись в броневик и сели перед столом.

Они проверили конверт.

В качестве адреса были указаны их имена, написанные по-японски.

"Это письмо". (Томочика)

"Это значит, что кто-то знает наше местоположение....." (Йогири).

"А? Разве это не плохо?" (Томочика)

Пока Томочика удивлялась, Йогири подтвердил отправителя письма.

"Я догадывался об этом..." (Йогири).

Отправитель помогал им в прошлом; это была консьержка Селестина.

"Ах..... Мне кажется, что этот человек сможет это сделать....." (Томочика).

Йогири открыл печать и прочитал письмо.

Томочика была шокирована с самого начала.

"В каком смысле ты рыцарь!?" (Томочика)

"А, точно, Рик-сан говорил такое." (Йогири)

Письмо начиналось с поздравления с присвоением ему звания рыцаря.

Согласно тому, что он сообщил Йогири, похоже, что испытание было завершено, когда они достигли 1-го этажа башни.

И, похоже, что те, кто прошел испытание, получили право стать рыцарем Святого Меча.¹

"Это было очень похоже на убийство! Это было не просто сборище людей.....". (Томочика)

Томочика чувствовала, что она знает, что на данный момент от испытаний есть достаточная польза.

"Но откуда она это знает?" (Томочика)

Они случайно остановились у башни в каньоне, и он недавно по ошибке стал там рыцарем.

Томочика подумала, что Селестина, находящаяся в далеком городе, никак не могла узнать об этом.

"Магия консьержа?" (Йогири)

"Значит, консьерж слишком универсален!?" (Томочика)

Томочика подумала, что это было то же самое, что и замечание, которым она позволила ему закончить.

Йогири прочитал следующую часть письма.

Основная часть представляла собой отчет об инвестированных ими активах.

В нем примерно говорилось, что, кажется, они почти удвоились.

"Удвоение за такое короткое время?" (Томочика)

"Это довольно странно. Согласно этому отчету, прошло 2 недели." (Йогири)

"А? Но это не должно быть так много, если прошло столько времени?" (Томочика)

□ Так и есть. Похоже, что течение времени в других местах было иным из-за влияния барьера,

окружавшего башню.□ (Мокомоко)

Затем Мокомоко вмешалась.

"Было ли такое, что время в том месте, которое окружал барьер, замедлялось?" (Йогири)

"Ну, даже если вы скажете, что это барьер или что-то вроде магии, я чувствую, что бессмысленно думать о чем-то большем, чем это, но я уверена, что прошел месяц!" (Томочика)

Сразу же после вызова Томочика вспомнила, что мудрец Шион сказала ей стать мудрецом за месяц.

"Поэтому нет смысла необоснованно торопиться. Даже сейчас мы идем так быстро, как только возможно". (Йогири)

Йогири закончил читать письмо и снова начал играть в игру.

Похоже, он хотел еще раз бросить вызов файтингу.

"Хотя я помню, что играл в подобный файтинг, господин Даннура довольно жестокий боец, не так ли?" (Йогири)

"Неожиданная и резкая жалоба!?" (Томочика)

"Эй, ты прикончила куклу. Я только немного поиграл". (Йогири)

"Ага. Даже если так, я не хочу, чтобы Такато-кун говорил это!" (Томочика)

"Но даже я не могу засунуть пальцы в глаза людям?" (Йогири)

Определенно, техника введения пальца в глазницы врага, захвата их и удара головой об пол неописуемо жестока.

□ Ну, это обычная история. Избегание убийства инстинктивно. В ближнем бою чувство избегания достигает максимума. Обычный человек не в состоянии воткнуть пальцы в чьи-то глаза!

"Нет, даже я не в состоянии сделать это, потому что я произнесла что-то вроде заклинания!" (Томочика)

Существовала техника сдерживания инстинкта избегания убийства в стиле Данноуры, и

заклинание было тем, что достигало этого.

Томочика напевала его перед предыдущим боем.

□ Все наоборот. В крови Данноуры есть черта нападения, и это тренировка для того, чтобы избавиться от противоположного менталитета случайного убийства. Повседневная жизнь привела нас к тому, что жестокость - это норма. Поэтому мы запечатали его из-за внушения! □ (Мокомоко)

"Что это за тренировка?" (Йогири)

Йогири услышал это и, похоже, заинтересовался.

□Хоу~, тебе интересно? Ты хочешь убивать также легко как и дышать, мальчик? □(Мокомоко)

"Я не говорил, что я хочу быть похож на психопата. Я никогда не делал этого непосредственно руками, потому что мне не хотелось этого делать". (Йогири)

Способности Йогири, безусловно, были отделены от чувства смерти.

Его реальные ощущения от забоя становились тонкими.

□Хмф. Это стандарт для тренировок, чтобы использовать его на людях. Хотя есть ограничение, оно достаточно эффективно. □(Мокомоко)

"Это так. Значит, любой сможет это сделать, если выполнит такое?" (Йогири)

□ Также стандартом является убийство кошек и собак. Определенная фракция была заключена в комнату, голодая в течение четырех дней с дикой кошкой, они не смогли сделать это, не получив удар по разуму. □ (Мокомоко)².

"Нет, нет, нет, я не могу научиться делать это! Потому что я люблю кошек и собак! Моя душа переполнена защитой животных!" (Томочика)

□ Ну, трудно сказать, что сейчас это распространено. Данноуры теперь убивают свиней и коров. Не так давно мы смогли повесить смертную казнь преступников; раньше они убивали столько, сколько хотели ради свободы, но в последние годы это стало довольно сложно. □(Мокомоко)

"Подожди-ка! Ты это изучала!?" (Томочика)

Она определенно помнила это.

Они простреливали головы съедобных животных из лука и стрел.

Однако Томочика думала, что коровы и свиньи - это еда.

□ Как ты думала? Научилась ли ты чувствовать реакцию на то, что каждый день отнимают жизни? □ (Мокомоко)

"Я думала, это воспитание в духе правильного питания..... Моя мама была милосердна, она говорила, что нужно убивать без горечи....." (Томочика).

Томочика была ошеломлена.

Ей даже в голову не приходило, что это было что-то подобное.

"Ах! Так вот почему у тебя не было реакции отторжения при виде окровавленного трупа....." (Йогири)

Йогири необычно восхищалась ею.

Она была озадачена тем, как понять такое, но Томочика не придумала хорошего оправдания.

Примечания переводчика

¹ - Давай, Рик, попробуй отдать Йогири приказ и покомандовать им. Я уверен, что это закончится хорошо... ▲

² - *медленно прячет кошку за спину* ▲

<http://tl.rulate.ru/book/7162/1637749>